

# bizzotto

OUTDOOR COLLECTION  
www.corporate.bizzotto.com

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A  
VIA MOTTON, 9 - 36061  
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY  
800 48 3332

MADE IN INDONESIA

SCOPRI DI PIÙ  
www.corporate.bizzotto.com



## IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.  
Struttura in in teak - svlk (legno certificato proveniente da foreste sostenibili), finitura finale a base d'acqua.  
Cuscini sfoderabili in tessuto idrorepellente sunproof olefin (100%polypropylene).  
Non salire in posizione eretta.  
Dove possibile, si consiglia di girare i cuscini regolarmente per uniformare le variazioni di colore che possono presentarsi nel tempo causa lunga esposizione ai raggi solari.  
Grazie all'olio resinoso di cui è impregnato naturalmente, il teak è particolarmente resistente agli agenti atmosferici. Le piccole imperfezioni del materiale non ne alterano la durata e qualità, ma conferiscono carattere di unicità ad ogni pezzo.  
L'originale colore del teak, potrà assumere nel tempo una colorazione grigio argentea. Se non viene regolarmente trattato con prodotti appositi, il teak, con il passare del tempo, può cambiare colore e presentare naturali screpolature.

Per la pulizia, prima dell'eventuale rimessaggio invernale, si consiglia di trattare il teak utilizzando una spazzola morbida con acqua e sapone neutro seguendo le nervature del legno per rimuovere polvere o sporco. Lasciare poi asciugare all'esterno a temperatura ambiente. Trattare e oliare il prodotto: si consiglia di provare prima in una parte non visibile del mobile.

Il legno è un materiale naturale che cambia e si stabilizza nel tempo. Eventuali minuterie (viti/bulloni) devono essere controllate e ben strette regolarmente altrimenti il prodotto può risultare pericoloso e possono verificarsi danni. Non coprire il prodotto con materiali che impediscano il ricambio d'aria con conseguente formazione di umidità (ad esempio coperture o tovaglie in plastica o pvc). Il teak è un legno ricco di oli. Con il passare del tempo, questi oli, per un processo naturale, risalgono in superficie e possono macchiare eventuali cuscini a diretto contatto con il legno.

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. In caso di pioggia e intemperie si consiglia di mettere al riparo le parti in tessuto e gli imbottiti. In ogni caso, se le parti in tessuto e imbottiti vengono bagnati, è necessario farli asciugare velocemente per evitare la formazione di muffe o macchie oltre che a preservare il prodotto nel tempo. Quando il prodotto lo consente, strizzare le parti molto bagnate prima di farle asciugare. Non rappresentano vizi del prodotto la formazione di muffe o macchie poiché si tratta invece di incuria.  
Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

## IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.  
Estructura en teak o svlk (madera certificada de bosques sostenibles), acabado final al agua. Cojines desfundables en tejido olefinico impermeable y resistente al sol (100% polipropileno).  
No esté en posición vertical.  
Alterne la parte de los cojines expuestas a la luz solar, si se puede, para que no se encuentren una diferencia de color debida a la exposición prolongada a la luz solar.  
La teca es muy resistente a los agentes atmosféricos gracias al aceite resinoso que la impregna. Las pequeñas imperfecciones representan la unicidad de cada pieza y no alteran su durabilidad y calidad.  
Con el tiempo el color original de la teca puede cambiar de tono y hacerse gris plata o presentar grietas naturales, si no se trata regularmente con productos especiales.

Antes de cualquier almacenamiento en invierno se recomienda de limpiar la teca con un cepillo suave, agua y jabón neutro, siguiendo las costillas de la madera para eliminar el polvo o los residuos. Se necesita secarlo al aire libre a temperatura ambiente. Trate y engrase el producto, empezando por una parte invisible del mueble.  
La madera es un material natural que cambia y se estabiliza en el tiempo. Hay que revisar y apretar regularmente cualquier pieza pequeña (tornillos / pernos) para evitar que el producto sea peligroso o se dañe. No cubrir el producto con materiales que impidan la circulación del aire, con la consecuente formación de humedad (ej: cubiertas o mantas en plástico). La teca es una madera rica en aceites. Con el paso del tiempo, estos aceites, mediante un proceso natural, suben a la superficie y pueden manchar cualquier cojin en contacto directo con la madera.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. En caso de lluvia y mal tiempo es aconsejable resguardar el tejido y las partes acolchadas. En cualquier caso, si el tejido y las partes acolchadas se mojan, se deben secar rápidamente para evitar la formación de moho o manchas así como para conservar el producto en el tiempo. Cuando el producto lo permita, escurrir las partes muy húmedas antes de dejarlas secar. La formación de moho o manchas no representan defectos del producto sino que son una cuestión de negligencia. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.  
Teak structure - svlk (certified wood from sustainable forests), water-based final finish. Removable cushions in sunproof olefin (100% polypropylene) fabric.  
Do not stand on the item.  
Where possible, it is recommended to turn the cushions regularly to even the color variations that could occur after long exposure to the sun.  
The resinous oil of which teak is naturally impregnated makes it particularly resistant to atmospheric agents. The small imperfections of the material do not alter its durability and quality but confer uniqueness to each piece.  
The original color of teak can turn to silver-grey over time. If not treated regularly with special products, teak can change color and be subject to natural cracks.

To clean the product - before an eventual winter storage - it is advisable to treat teak wood using a soft brush following the grain of wood to better remove dust or dirt, then leave outside to dry at warm temperature. Treat and oil the product: It is advisable to first try on a non-visible part.  
Wood is a natural material that changes and stabilizes over time. Screws and bolts must be checked and tightened regularly, otherwise the product can be dangerous and damage may occur. Do not cover the product with materials that do not allow air pass through them causing humidity (for example pvc or plastic table mat). Teak is a wood rich in oils. Over the time, these oils, through a natural process, rise to the surface and can stain any cushions in direct contact with the wood.

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time. In case of rain and bad weather, it is advisable to protect the fabric and upholstered parts. In any case, if the fabric and upholstered parts are wet, it is necessary to make them dry quickly to avoid the formation of mold or stains as well as to preserve the product over time. When the product allows it, wring out the very wet parts before letting them dry. The formation of mold or stains does not represent defects of the product, since it is carelessness.  
We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

## IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.  
Structure en teak ou svlk (bois certifié provenant de forêts durables), finition finale à base d'eau. Coussins amovibles en tissu hydrofuge sunproof olefin (100% polypropylene).  
Ne soyez pas debout.  
Altez la partie des coussins exposée au soleil, si c'est possible, pour éviter des différences de couleur dues à une exposition prolongée au soleil.  
Le teak est très résistant aux agents atmosphériques grâce à l'huile résineuse qui l'imprègne. Les petites imperfections représentent le caractère unique de chaque pièce et ne modifient pas sa durabilité et sa qualité.  
La couleur d'origine du teak peut changer avec un ton gris argente ou présenter des fissures naturelles, si n'est pas traitée régulièrement avec des produits spéciaux.

Avant le stockage en hiver, il est recommandé de nettoyer le teak avec une brosse douce, de l'eau et du savon neutre, en suivant les nervures du bois, pour enlever la poussière ou la saleté. Il doit être séché à l'extérieur à température ambiante. Traitez et lubrifiez le produit en commençant par une partie invisible du meuble.  
Le bois est un matériel naturel qui change et se stabilise avec le temps. Vérifiez et resserez régulièrement les petites pièces (vis / boulons) pour éviter que le produit ne soit dangereux ou endommagé. Ne couvrez pas le produit avec des matériaux empêchant la recirculation de l'air et, par conséquent, la formation d'humidité (par exemple, des couvertures ou des nappes en plastique / PVC). Le teak est un bois riche en huiles. Avec le temps, ces huiles, par un processus naturel, remontent à la surface et peuvent tacher les coussins en contact direct avec le bois.

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. En cas de pluie et d'intempéries, il est conseillé de mettre à l'abri les pièces en tissu et les rembourrages. Dans tous les cas, si les pièces en tissu et rembourrés sont mouillés, vous devez les faire sécher rapidement pour éviter la formation de moisissures ou de taches, ainsi que de préserver le produit au fil du temps. Lorsque le produit le permet, essorez les parties très humides avant de les laisser sécher. La formation de moisissures ou de taches ne représente pas des vices du produit car il s'agit au contraire de négligence.  
Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, y compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

# WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Gestell aus Teak-SVLK (Zertifiziertes Holz aus nachhaltigen Wäldern stammend). Decklack auf Wasserbasis. Abziehbare Kissen mit wasserabweisendem Sunproof Olefin (100% Polypropylen).

Nicht darauf stehen. Bei starker und langer Sonneneinstrahlung können Farbabweichungen vorkommen. Es ist ratsam, wenn möglich die Kissen regelmäßig umzudrehen, um einen gleichfarbigen Ton zu erhalten.

Dank dem hohen natürlichen Harz- und Ölanteil ist Teakholz besonders wetterbeständig. Kleine Mängel wirken sich nicht auf die Haltbarkeit und Qualität des Holzes aus, sondern sorgen dafür, dass jedes Stück einzigartig ist.

Teakholz kann im Lauf der Zeit eine silbrig-graue Farbe annehmen. Die Farbe von nicht regelmäßig mit entsprechenden Produkten behandeltem Teakholz kann sich mit der Zeit verändern und es kann naturbedingte Risse aufweisen.

Bevor die Gartenmöbel in das Winterlager kommen empfehlen wir, das Teakholz mit einer weichen Bürste, Wasser und einem milden Reinigungsmittel, der Maserung nach zu reinigen, um Staub oder Schmutz zu entfernen und anschließend bei Raumtemperatur im Freien zu trocknen. Holz ist ein Naturstoff, der sich im Lauf der Zeit verändert und stabilisiert. Ggf. vorhandene Schrauben müssen regelmäßig überprüft und fest angezogen werden, um durch das Produkt verursachte Gefahren und Schäden zu vermeiden. Das Produkt nicht mit Materialien, die die Luftzirkulation verhindern und Feuchtigkeit bewirken, abdecken (z.B. Kunststoff- oder PVC-Abdeckungen oder Tischdecken). Teakholz ist ein Holz, das reich an Ölen ist. Im Laufe der Zeit steigen diese Öle durch einen natürlichen Prozess an die Oberfläche und können alle Kissen, die in direktem Kontakt mit dem Holz stehen, verfärben.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Winterereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Bei Regen und schlechtem Wetter ist es ratsam, die Stoffteile und Polsterungen zu schützen. Wenn Stoffteile und Polsterungen nass werden, sollten sie auf jeden Fall schnell getrocknet werden, um Schimmelbildung oder Flecken zu vermeiden und das Produkt langfristig zu erhalten. Wenn das Produkt es zulässt, sollten Sie sehr nasse Teile vor dem Trocknen auswringen. Die Bildung von Schimmel oder Flecken stellt keinen Mangel des Produkts dar, da es sich um eine Nachlässigkeit handelt.

Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0671750



Art. 0671753



Art. 0671754



Art. 0671755

